Cat.no. 56/109, 56/113, 56/522

56/109reb_i ms001

GB • Sport Cup with Flip-top Straw. Instruction for use. Keep the product clean. Before first use, disassemble and clean the product and then place the components in boiling water for 5 min. This is to ensure hygiene. Before first and each use wash all parts with warm water and mild detergent, rinse well with warm water. Pour with boiling water. Avoid using sharp or abrasive materials when cleaning. After each use clean the sport cup and the straw from liquid remains, rinse and wash thoroughly in water. Wash all parts thoroughly with clean water, including areas that may be invisible but where food has passed, to remove any food residues. Inspect carefully before each use. For safe and healthy reasons, it is recommended to replace a straw max. after 3 months of use. Do not leave your child unattended during feeding. Sport cup can be washed in the dishwasher. It is not recommended to place the straw in a dishwasher. Hard chemicals / detergents may damage the product. Sport cup can be used in microwave ovens. When heating drinks in a microwave oven, make sure the sport cup is opened. Take extra care when microwave heating; localized over heating can occur. Always mix the heated food and check the temperature before feeding. Hard water, fruit juice or tea may leave stains on the straw, or create lime scale effect which does not change its properties. Thick liquids (ex. suspensions containing small fruit particles) might clog the straw. This product is not suitable for use with hot or fizzy drinks. The product is not suitable for steam sterilizer. Inspect carefully before each use. Throw away at the first signs of damage or weakness. Do not place product in hot oven or heat in a gas/electric cooker. Straw is not suitable for children under 6 months. Warning! This product is not a toy. Retain the instruction for later use. Batch code is placed on packaging.

For your child's safety and health
WARNING!

Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay.
Always check food temperature before feeding.
Throw away at the first signs of damage or weakness.
Keep components not in use out of the reach of children.
Never attach to cords, ribbons, laces or loose parts of clothing. The child can be strangled.

PL • Bidon z rurką. Instrukcje dotyczące użytkowania: Produkt utrzymuj w czystości. Przed pierwszym użyciem rozmontuj i wyczyść produkt, a następnie umieść elementy we wrzącej wodzie na 5 min. Ma to na celu zapewnienie higieny. Przed pierwszym i każdym kolejnym użyciem umyj bidon i jego elementy w ciepłej wodzie z delikatnym środkiem myjącym, dokładnie wypłucz ciepłą wodą. Polej wrzątkiem. Unikaj szorstkich, rysujących powierzchnię narzędzi. Po użyciu bidon, rurkę i nakrętkę oczyść z resztek napoju, wypłucz a następnie dokładnie umyj. Umyj dokładnie czystą wodą wszystkie części, w tym obszary, które mogą być niewidoczne, ale przez które przeszła żywność, w celu usunięcia wszelkich resztek jedzenia. Sprawdź dokładnie przed każdym użyciem. Ze względów higienicznych i bezpieczeństwa zaleca się wymianę słomki na nową max. co 3 miesiące. Nie pozostawiaj dziecka bez opieki podczas karmienia. Bidon można myć w zmywarce. Nie zaleca się mycia rurki w zmywarce, ponieważ detergenty/środki czyszczące mogą spowodować uszkodzenie produktu. Produkt można używać w kuchenkach mikrofalowych. Jeżeli podgrzewasz napój w kuchence mikrofalowej pamiętaj, że bidon musi być otwarty. Zachowaj szczególną ostrożność podczas ogrzewania w kuchence mikrofalowej. Zawsze zamieszaj ogrzewany napój w celu równomiernego rozkładu temperatury i przed podaniem sprawdź temperaturę. Ogrzewanie w kuchence mikrofalowej może spowodować miejscowo wysoką temperaturę. Twarda woda, soki owocowe lub herbatki mogą pozostawiać na rurce osad lub przebarwienia, co nie zmienia jej właściwości. Gęste płyny (np. zawiesiny z drobinami owoców) mogą zatkać rurkę. Produkt nie jest przeznaczony do podawania w nim gorących lub gazowanych płynów. Produktu nie należy sterylizować w sterylizatorach parowych. Produkt sprawdź przed każdym użyciem. W przypadku pierwszych oznak zniszczenia lub zużycia - wyrzuć. Produktu nie należy umieszczać w nagrzanym piekarniku ani ogrzewać na kuchence gazowej bądź elektrycznej. Słomka nie jest odpowiednia dla dzieci poniżej 6 miesiąca życia. Uwaga! Produkt nie jest zabawką. Zachowaj instrukcję, ponieważ zawiera ważne informacje. Numer serii podany na opakowaniu.

Dla bezpieczeństwa i zdrowia twojego dziecka
OSTRZEŻENIE!

Ciągłe i przedłużone ssanie płynów może powodować próchnicę.
Zawsze sprawdzać temperaturę pokarmu przed karmieniem.
Wyrzucić przy pierwszych oznakach uszkodzenia lub zużycia.
Nieużywanie części przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
Nigdy nie przypinać do sznurków, wstążek, koronek ani luźnych części ubrania. Dziecko może się udusić.

BG • Чаша със сламка. Инструкции за употреба. Дръжте продукта чист. Преди първа употреба, разглобете и почистете продукта и поставете частите за 5 мин. във вряща вода. Това е необходимо, за да се осигури хигиена. Преди първа и всяка следваща употреба почистете всички части с топла вода и сапун, изплакнете с топла вода. Залейте с вряща вода. Избягвайте употребата на остри и абразивни материали при почистване. След всяка употреба почиствайте чашата и сламката от остатъци храна, изплакнете и измийте старателно с вода. Измийте добре всички части с чиста вода, включително и невидимите, през които е преминавала храна, за да отстраните остатъците. Проверявайте внимателно преди всяка употреба От съображения за безопасност и хигиена, препоръчваме подмяната на сламката след 2 месеца употреба. Не оставяйте вашето дете без надзор по време на хранене. Чашата може да бъде почистване в съдомиялна машина. Не се препоръчва поставянето на сламката в съдомиялна машина. Твърдите химикали/препарати могат да увредят продукта. Чашата може да бъде използвана в микровълнова фунра. Когато затопляте течности в микровълнова фурна, уверете се, че чашата е отворена. Бъдете особено внимателни, когато затопляте в микровълнова фурна. Винаги разбърквайте затоляната храна, за да остигурите равномерно разпределяна на температурата. Винаги проверявайте температурата на храната преди хранене. Затоплянето в микровълнова фурна може да доведе до висока локална температура. Твърда вода, плодов сок и чай могат да оставят петна по сламката, или да доведат до образуването на утайка, което няма да промени свойствата й. Гъсти течности (напр. съдържащи малки парченца плодове) могат да запушат сламката. Този продукт не се препоръчва за употреба с горещи или газирани напитки. Продуктът не е подходящ за парен стерилизатор. Проверявайте внимателно преди всяка употреба. Изхвърлете при първи признаци на износване или повреда. Не поставяйте продукта в гореща фурна или върху горещ газов/електрически котлон. Сламката не се препоръчва за деца под 6 месечна възраст. Внимание! Този продукт не е играчка. Запазете инструкциите за следваща употреба. Партидния номер е отпечатан върху опаковката.

За безопасността и здравето на вашето дете
ВНИМАНИЕ!

Непрекъснатото и продължително смукане на течности ще доведе до кариес.
Винаги проверявайте температурата на храната преди хранене.
Изхвърлете при първите признаци на увреждане или дефект.
Съхранявайте компонентите, които не се използват, извън обсега на деца.
Никога не прикрепяйте към шнурове, панделки, дантели или свободни части от дрехи. Детето може да бъде удушено.

CZ • Sportovní lahev se slámkou. Návod k použití: Udržujte v čistotě. Před prvním použitím z hygienických důvodů produkt rozeberte a očistěte a poté vložte jednotlivé díly na 5 minut do vroucí vody. Před prvním a každým dalším použitím důkladně umyjte všechny rozmontované díly v teplé vodě šetrným mycím přípravkem a důkladně vypláchněte horkou vodou. Předcházejte hrubému poškrábání a poškození. Po každém použití očistěte hrníček a slámku od zbytků tekutiny, opláchněte a důkladně omyjte vodou. Všechny části důkladně omyjte čistou vodou, včetně oblastí, které mohou být neviditelné, ale mohlo nimi projít jídlo, abyste odstranili veškeré zbytky jídla. Před každým použitím zkontrolujte kvalitu výrobku. Z hygienických a bezpečnostních důvodů se doporučuje vyměnit slámku za novou, max. každé 3 měsíce. Nenechávejte dítě při krmení bez dozoru. Lahev lze mýt v myčce na nádobí. Slámku neumývejte v myčce na nádobí, protože čisticí prostředky mohou produkt poškodit. Lahev lze použít v mikrovlnné troubě. Nezapomeňte, že při ohřívání v mikrovlnné troubě musí být lahev otevřená. Ohřívání v mikrovlnné troubě věnujte zvýšenou pozornost. Vždy důkladně promíchejte ohřátý pokrm a zkontrolujte jeho teplotu před podáním dítěti. Ohřívání v mikrovlnné troubě může způsobit lokálně vysokou teplotu. Tvrdá voda, ovocné šťávy nebo čaj mohou hrníček zabarvit nebo zanechat usazeniny, což však nemění jeho vlastnosti. Husté tekutiny (např. šťávy s kousky ovoce) mohou ucpat otvory ve slámce. Neplňte hrníček horkými nebo šumivými nápoji, protože nárůst tlaku může způsobit vystříknutí tekutiny. Výrobek by neměl být sterilizován v parních sterilizátorech. Před každým použitím zkontrolujte kvalitu výrobku. Při prvním náznaku poškození nebo opotřebení výrobek vyhoďte. Výrobek neumisťujte do horké trouby ani jej nezahřívejte v plynovém či elektrickém sporáku. Slámka není vhodná pro děti do 6 měsíců. Pozor! Výrobek není hračka. Uchovejte návod, protože obsahuje důležité informace. Číslo série je uvedeno na obalu.

Pro bezpečnost a zdraví Vašeho dítěte
UPOZORNĚNÍ!

Neustálé a dlouhodobé sání tekutin způsobuje zubní kaz.
Před krmením vždy zkontrolujte teplotu jídla.
Při prvním náznaku poškození nebo opotřebení výrobek vyhoďte.
Nepoužívané součásti výrobku uchovávejte mimo dosah dětí.
Nikdy nespojujte se šňůrami, stuhami, tkaničkami nebo s volnými částmi oblečení, mohlo by dojít k uškrcení dítěte.

DE • Trinkflasche mit Trinkhalm. Gebrauchsanleitung: Das Produkt sauber halten. Vor dem ersten Gebrauch das Produkt zerlegen und reinigen, dann die Elemente für 5 Minuten in kochendes Wasser legen. Dies dient der Hygiene. Vor dem ersten und jedem weiteren Gebrauch die Trinkflasche und ihre Elemente in warmem Wasser mit einem milden Reinigungsmittel waschen und gründlich mit warmem Wasser ausspülen. Mit kochendem Wasser übergießen. Raue Werkzeuge, die die Oberfläche verkratzen, vermeiden. Nach dem Gebrauch die Flasche, den Trinkhalm und die Kappe von Getränkeresten reinigen, ausspülen und dann gründlich waschen. Alle Teile gründlich mit sauberem Wasser abwaschen, auch die nicht sichtbaren Bereiche, in die Lebensmittel eingedrungen sind, um alle Speisereste zu entfernen. Überprüfen Sie das Produkt genau vor jedem Gebrauch. Aus Sicherheits- und Hygienegründen wird empfohlen, den Trinkhalm spätestens alle 3 Monate zu wechseln. Lassen Sie Ihr Kind beim Essen nicht unbeaufsichtigt. Die Trinkflasche ist spülmaschinenfest. Es wird nicht empfohlen, den Trinkhalm in der Spülmaschine zu reinigen, da Reinigungsmittel das Produkt beschädigen können. Das Produkt ist mikrowellenfest. Wenn Sie Ihr Getränk in der Mikrowelle erhitzen, denken Sie daran, dass die Flasche geöffnet sein muss. Seien Sie besonders vorsichtig beim Erhitzen in der Mikrowelle. Rühren Sie das erhitzte Getränk immer um, um die Temperatur gleichmäßig zu verteilen, und prüfen Sie die Temperatur vor dem Servieren. Das Erhitzen in der Mikrowelle kann lokal hohe Temperaturen verursachen. Hartes Wasser, Fruchtsäfte oder Tee können Ablagerungen oder Verfärbungen auf dem Trinkhalm hinterlassen, die seine Eigenschaften nicht verändern. Dickflüssige Flüssigkeiten (z. B. Suspensionen mit Fruchtpartikeln) können den Trinkhalm verstopfen. Das Produkt ist nicht für heiße oder kohlensäurehaltige Flüssigkeiten geeignet. Das Produkt nicht in Dampfsterilisatoren sterilisieren. Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch. Bei den ersten Anzeichen von Beschädigung oder Verschleiß entsorgen. Das Produkt nicht in einen heißen Ofen stellen oder auf einem Gas- oder Elektroherd erhitzen. Der Trinkhalm ist nicht für Kinder unter 6 Monaten geeignet. Achtung! Das Produkt ist kein Spielzeug. Bewahren Sie die Anleitung auf, da sie wichtige Informationen enthält. Die Seriennummer steht auf der Verpackung.

Zur Sicherheit und Gesundheit Ihres Kindes
ACHTUNG!

Andauerndes und längeres Saugen von Flüssigkeiten verursacht Karies.
Immer die Temperatur des Nahrungsmittels vor dem Füttern überprüfen.
Werfen Sie das Produkt bei ersten Anzeichen von Beschädigungen oder Mängeln sofort weg
Alle nicht verwendeten Einzelteile müssen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
Bringen Sie niemals Schnüre, Bänder, Schnürsenkel oder Teile von Kleidungsstücke an das Produkt an! Strangulationsgefahr.

ES • Bidón con pajita. Instrucciones de uso: Mantenga el producto limpio. Antes del primer uso limpie y desmonte el producto. A continuación coloque todos los elementos en agua hirviendo durante 5 minutos para garantizar la higiene. Antes del primer uso y antes de utilizarlo posteriormente lave detenidamente el bidón con todos los elementos desmontados en agua tibia con un detergente suave. Enjuáguelos bien con agua tibia. Vierta el agua hirviendo sobre ellos. Evite los materiales abrasivos que puedan rayar la superficie del producto. Después de cada uso limpie el bidón, pajita y tapón de los restos de la comida, aclarélos y límpielos. Para limpiar el producto de los restos de la comida, lave todas las partes con agua limpia, especialmente espacios que parecen invisibles pero que han podido tener contacto con los alimentos. Verifique cuidadosamente antes de cada uso. Por razones de higiene y seguridad se recomienda cambiar la pajita cada 3 meses. Nunca deje a su bebé solo durante la comida. El bidón puede ser lavado en el lavavajillas. No se recomienda lavar la pajita en el lavavajillas ya que los detergentes pueden dañar el producto. El producto es apto para un horno microondas. Recuerde dejar el bidón abierto al calentar la bebida en el microondas. Tenga especial cuidado al calentarlo en un horno microondas. Remueva siempre la bebida calentada para que la temperatura sea igual y compruebe la temperatura antes de la toma. La comida calentada en un horno microondas puede tener temperatura alta puntual. El agua dura tanto como zumos o tés pueden dejar sedimento o cambiar el color de la pajita sin cambiar sus propiedades. Los líquidos de textura espesa (por ejemplo líquidos espesos con trozos de fruta) pueden taponar la pajita. El bidón no es apto para servir en él líquidos calientes y con gas. El producto no debe ser usado en los esterilizadores a vapor. Verifique la calidad del producto antes de cada uso. Desechar en los primeros signos de daño o rotura. Prohibido colocar el producto en un horno caliente ni en una cocina de gas o placa eléctrica. La pajita no es apta para bebés menores de 6 meses. ¡Atención! El producto no es un juguete. Conserve las instrucciones ya que contienen información importante. Lote de fabricación en el empaque.

Para la seguridad de su bebé
¡ADVERTENCIA!

La succión continua y prolongada de líquidos puede causar caries.
Comprobar siempre la temperatura de la comida antes de dar el alimento.
Desechar en los primeros signos de daño o rotura
Mantener fuera del alcance de los niños todos los componentes que no estén en uso
Nunca unirlo a cordones, cintas, lazos o partes sueltas de la ropa. Su niño podría estrangularse.

EST • Joogitops Sport kõrrega. Kasutusjuhend. Hoidke toode puhtana. Enne esmakordset kasutamist võtke toode lahti ja puhastage ning asetage seejärel komponendid 5 minutiks keevasse vette. See on hügieeni tagamiseks oluline. Enne esimest ja enne igat kasutamist peske kõik osad soojas vees õrnatoimelise pesuvahendiga, loputage sooja veega. Kallake üle keeva veega. Vältige puhastamisel teravate või abrasiivsete materjalide kasutamist. Pärast igat kasutuskorda puhastage joogitops ja kõrs vedelikujääkidest, loputage ja peske hoolikalt puhta veega. Toidujääkide eemaldamiseks peske kõik osad põhjalikult puhta veega, sealhulgas kohad, mis ei pruugi olla nähtavad, kuid võivad olla toiduga kokku puutunud. Kontrollige toodet hoolikalt enne igat kasutuskorda. Tervislikel põhjustel on soovitatav kõrs välja vahetada iga kolme kuu tagant. Ärge jätke last söömise ajal valveta.Joogitopsi saab pesta nõudepesumasinas. Ei ole soovitav pesta kõrt nõudepesumasinas. Tugevad kemikaalid/pesuained võivad toodet kahjustada. Joogitopsi võib kasutada mikrolaineahjus. Mikrolaineahjus jookide soojendamisel ärge unustage, et kaas peab olema avatud. Mikrolaineahjus soojendamisel olge eriti ettevaatlik. Alati segage soojendatud toitu, et tagada temperatuuri ühtlane jaotumine. Alati kontrollige toidu temperatuuri enne lapsele andmist. Mikrolaineahjus soojendamine võib põhjustada lokaalselt kõrge temperatuuri. Kare vesi, mahl või tee võivad jätta plekke kõrrele või luua katlakivi, mis muidugi ei muuda toote omadusi. Paksemad vedelikud (nt puuvilja tükkidega joogid) võivad kõrt ummistada. Toode ei sobi kasutamiseks kuumade või gaseeritud jookidega. Ärge steriliseerige aurusterilisaatoris. Kontrollige hoolikalt enne igat kasutamist. Esimeste kahjustuste ilmnemisel visake toode minema. Ärge asetage toodet kuuma ahju ega soojendage gaasi/elektripliidil. Kõrs ei sobi alla 6 kuu vanustele lastele. Hoiatus! See toode ei ole mänguasi. Säilitage juhend hilisemaks kasutamiseks. Partii kood asub pakendil.

Teie lapse ohutuse huvides: HOIATUS!

Pidev kontakt vedelikega, eriti mahlad või puuviljahapped, põhjustavad kaariese teket.
Kontrollige enne toitmist alati toidu temperatuuri.
Vähimategi rebendite või nähtava vananemise korral vahetage lutt välja.
Kui pudel ei ole kasutuses, hoidke seda lastele kättesaamatus kohas.
Ärge kunagi kinnitage toodet nööri, paela, pitsi ega riiete külge. Kägistusoht!

FIN • Sporttimuki taittopillillä. Käyttöohjeet. Pidä muki puhtaana. Ennen ensimmäistä käyttöä pese kaikki osat ja aseta kiehuvaan veteen 5 minuutiksi. Tämä toimenpide on hygieenisyyden varmistamiseksi. Ennen ensimmäistä ja jokaista käyttökertaa pese kaikki osat lämpimässä saippuavedessä, huuhtele lämpimällä vedellä. Huuhtele muki kiehuvalla vedellä. Älä keitä. Vältä käyttämästä hankaavia ja teräviä esineitä puhdistuksessa. Jokaisen käytön jälkeen puhdista muki nestejäämistä ja pese huolellisesti vedessä. Pese myös katveessa olevat alueet, jotka ovat ruoan kanssa kosketuksessa ruokajäämien poistamiseksi. Tarkista tuotteen kunto ennen jokaista käyttökertaa. On suositeltavaa vaihtaa pilli uuteen viimeistään 3 kuukauden käytön jälkeen. Älä jätä lasta ilman valvontaa ruokailun aikana. Tuotteen pesemistä astianpesukoneessa ei suositella. Konepesuaineet voivat vahingoittaa tuotetta. Mukiosaa voi käyttää mikroaaltouunissa. Varmista, että muki on auki mikrolämmityksen aikana. Ole erityisen tarkkaavainen, kun lämmität mikrossa. Sekoita ruoka huolellisesti varmistaaksesi lämmön tasaisen jakautumisen. Mikrolämmitys voi aiheuttaa paikallisesti korkeita lämpötiloja. Tarkista aina nesteen lämpötila ennen tarjoilemista lapselle. Kalkkipitoinen vesi, hedelmämehu tai tee voi värjätä tai tahrata pilliä, mikä ei kuitenkaan muuta sen ominaisuuksia. Paksummat nesteet (kuten hedelmälihaa sisältävä mehu) voivat tukkia pillin. Tämä tuote ei sovellu kuumille tai poreileville juomille. Tämä tuote ei sovellu höyrysteriloijaan. Tarkista tuotteen kunto ennen jokaista käyttöä. Älä aseta kuumaan uuniin tai sähkö-/kaasuliedelle. Varoitus! Pilli ei sovellu alle 6 kk ikäisille lapsille. Varoitus! Tuote ei ole lelu. . Säilytä käyttöohjeet myöhempää tarvetta varten. Valmistuserän koodi on merkitty pakkaukseen.

Lapsesi turvallisuuden tähden
VAROITUS!

Jatkuva, pitkäaikainen nesteiden imeminen aiheuttaa kariesta.
Tarkista aina ruoan lämpötila ennen syöttämistä.
Hävitä tuote heti, mikäli huomaat siinä merkkejä vaurioista tai huonokuntoisuudesta.
Säilytä kaikki osat, jotka eivät ole käytössä, lapsen ulottumattomissa.
Älä koskaan kiinnitä nauhoihin, naruihin, pitseihin tai vaatteiden irrallisiin osiin. Lapsi saattaa kuristua.

GEO • სპორტული ჭიქა დასაკეცი საწრუპით. გამოყენების წესი. დაიცავით ჭიქის სისუფთავე. პირველი გამოყენების წინ დაშალეთ და გარეცხეთ ყველა ნაწილი, შემდეგ კი გაასტერილეთ მდუღარე წყალში 5 წუთით მოთავსების გზით. ყოველი გამოყენების და ყოველი შემდგომი გამოყენების წინ გარეცხეთ თბილ წყალში რბილი სარეცხი საშუალებით და კარგად გაავლეთ. გადაავლეთ მდუღარე წყალი. რეცხვისას ერიდეთ ბასრი და უხეში სახეხის გამოყენებას. ყოველი გამოყენების შემდეგ გაათავისუფლეთ ჭიქა და საწრუპი სითხის ნარჩენებისგან, გაავლეთ და კარგად გარეხხეთ. ყველა დეტალი გულდმოდგინედ გარეცხეთ სუფთა წყლით იმ ადგილების ჩათვლით, რომელიც თვალისთვის უხილავია, მაგრამ საკვებისთვის შეღწევადი. გულდასმით შეამოწმეთ ყოველი გამოყენების წინ. უსაფრთხოებისა და ჰიგიენის მიზნებით, შეცვალეთ საწრუპი ახლით გამოყენებიდან მაქსიმუმ 3 თვის შემდეგ. კვების დროს არ დატოვოთ ბავშვი უყურადღებოდ. სპორტული ჭიქა, საწრუპის გარეშე, შეგიძლიათ გარეცხოთ ჭურჭლის სარეცხ მანქანაში. ძლიერმა ქიმიურმა სარეცხმა საშუალებებმა/დეტერგენტებმა ის შესაძლოა დააზიანოს. ჭიქა შეგიძლიათ მოათავსოთ მიკროტალღურ ღუმელში. გახსოვდეთ, რომ თუ ჭიქით სითხეს მიკროტალღურ ღუმელში აცხელებთ, ჭიქა ყოველთვის თავღია უნდა იყოს. განსაკუთრებული ყურადღება გამოიჩინეთ მიკროტალღურ ღუმელში გაცხელების დროს. ყოველთვის მოურიეთ ამგვარად გაცხელებულ სითხეს, რათა ტემპერატურა მასში თანაბრად გადანაწილდეს. ბავშვისთვის მიცემამდე ყოველთვის შეამოწმეთ საკვების ტემპერატურა. მიკროტალღურ ღუმელში გაცხელებისას საკვების ტემპერატურა არათანაბრია. ხისტმა წყალმა, ხილის წვენმა და ჩაიმ საწრუპზე შესაძლოა წარმოქმნას ლაქები, ან ნალექის ეფექტი, რაც არ ცვლის პროდუქტის თვისებებს. სქელმა სითხემ (მაგალითად, სუსპენზია ხილის ნაწილაკებით) შესაძლოა საწრუპი დააცოს. ჭიქა არ არის განკუთვნილი ცხელი, ან გაზიანი სასმელებისთვის. არ მოათავსოთ ორთქლის სტერილიზატორში. შეამოწმეთ პროდუქტი ყოველი გამოყენების წინ. გადააგდეთ დაზიანების პირველივე ნიშნისას. არ მოათავსოთ პროდუქტი ცხელ ღუმელში, ან გაზის/ელექტრო ქურაზე. საწრუპი არ არის განკუთვნილი 6 თვეზე მცირე ასაკის ბავშვებისთვის. ყურადღება! პროდუქტი არ არის სათამაშო.
შეინახეთ ინსტრუქცია სამომავლო გამოყენებისთვის. პარტიის კოდი მითითებულია შეფუთვაზე.
თქვენი ბავშვის უსაფრთხოებისა და ჯანმრთელობისათვის.
გაფრთხილებთ!
სითხეების ხანგრძლივად საწოვარით მიღებამ შესაძლოა გამოიწვიოს კარიესი.
კვების წინ ყოველთვის შეამოწმეთ საკვების ტემპერატურა.
გადააგდეთ დაზიანების პირველივე ნიშნისას.
თუ არ იყენებთ, შეინახეთ ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას.
ბავშვის მოგუდვის საფრთხის თავიდან ასაცილებლად არასოდეს მიამაგროთ თასმებს, ლენტებს და ტანსაცმლის თავისუფალ ნაწილებს.

HR • Sportska čaša s preklopnom slamkom. Upute za korištenje. Održavajte proizvod čistim. Prije prve upotrebe rastavite i očistite proizvod nakon čega njegove sastavne dijelove stavite u kipuću vodu na 5 minuta. Ovime osiguravate higijenu. Očistite prije svake upotrebe. Nakon svake upotrebe očistite sisač od ostataka tekućine, isperite, operite i dezinficirajte u parnom/električnom sterilizatoru ili u kipućoj vodi. Nije preporučeno stavljanje sisača u perilicu suđa. Čvrste kemikalije/deterdženti mogu oštetiti proizvod. Nemojte koristiti sredstva za dezinfekciju. Isperite sve dijelove temeljito s čistom vodom, uključujući i dijelove koji su nevidljivi golom oku, ali je hrana kroz njih prošla kako bi uklonili ostatke hrane. Pregledajte temeljito prije svake upotrebe . Zbog zdravlja I sigurnosti preporučamo zamijeniti slamku nakon maksimalno 3 mjeseca korištenja. Nemojte ostavljati dijete bez nadzora tijekom hranjenja. Sportska čaša može se prati u perilici suđa. Nije preporučeno slamku prati u perilici suđa. Teške kemikalije / deterdženti mogu oštetiti proizvod. Sportska čaša može se čistiti u mikrovalnoj pećnici. Prilikom zagrijavanja u mikrovalnoj osigurajte da je čaša otvorena. Budite posebno pažljivi prilikom zagrijavanja u mikrovalnoj. Uvijek promiješajte zagrijanu tekućinu kako bi osigurali jednoliku distribuciju temperature. Uvijek provjerite temperaturu hrane prije nego što ju predate djetetu. Zagrijavanje u mikrovalnoj pećnici može uzrokovati lokalizirano visoku temperaturu. Teška voda, voćni sok ili čaj može ostaviti mrlje na slamki ili uzrokovati pojavu kamenca što ne mijenja svojstva proizvoda. Gusta tekućina (npr. hrana koja sadrži male dijelove voća) može začepiti otvor sisača. Proizvod nije namijenjen za vruća ili gazirana pića. Proizvod nije prikladan za sterilizaciju parom. Provjerite temeljito prije svakog korištenja. Bacite proizvod na prve znakove oštećenja ili oslabljenja proizvoda. Nemojte stavljati proizvod u vruću pećnicu ili zagrijavati u plinskom/električnom kuhalu. Slamka nije prikladna za djecu mlađu od 6 mjeseci. Upozorenje! Ovaj proizvod nije igračka. Upute spremite za moguću buduću upotrebu. LOT broj se nalazi na pakiranju.

Za sigurnost i zdravlje vašeg djeteta
UPOZORENJE!

Kontinuirano i produženo pijenje može uzrokovati karijes.
Uvijek provjerite temperaturu hrane prije hranjenja.
Bacite prilikom prvih znakova oštećenja i istrošenosti.
Dijelove koji nisu u upotrebu držite izvan dohvata djece.
Nikada nemojte pričvšćivati kablove, vezice ili labave dijelove odjeće. Dijete se može ugušiti.

HU • Flip-top szívószálas itatópohár. Használati utasítás. A terméket tartsa tisztán. Az első használat előtt, szerelje szét és tisztítsa meg a terméket, majd helyezze az alkotóelemeket forrásban lévő vízbe 5 percig, annak érdekében, hogy biztosítsa a higiéniát. Az első és minden egyes használat előtt mossa el az összes alkotóelemét meleg vízzel és gyengéd tisztítószerrel, öblítse le meleg vízzel, majd öntse át forralt vízzel. Kerülje a szúró és maró anyagok használatát tisztításnál. Minden egyes használat után tisztítsa meg a sport poharat és szívószálat a maradékoktól, öblítse le majd alaposan mossa meg vízzel. Alaposan mossa el az összes alkotóelemét tiszta vízzel olyan helyeken is, melyek szabad szemmel nem láthatóak, viszont kapcsolatba kerültek az étellel, hogy eltávolítsa a maradékokat. Alaposan ellenőrizze minden használat előtt. A szívószálat biztonsági és egészségi okokból ajánlatos kicserélni max. 3 hónap használat után. Ne hagyja felügyelet nélkül a gyermeket etetésnél. A sport itatópohár használható a mosogatógépben. A szívószálat nem ajánlatos a mosogatógépbe helyezni. Az erős tisztítószerek / vegyszerek használata a termék sérüléséhez vezethet. A sport itatópohár használható a mikrohullámú sütőben. A folyadékok melegítésénél a mikrohullámú sütőben győződjön meg arról, hogy a pohár nyitva van. Különösen figyeljen oda a mikrohullámú sütőben való melegítésnél. Mindig keverje el a felmelegített ételt, hogy biztosítsa a hőmérséklet egyenletes eloszlását. Etetés előtt

mindig ellenőrizze az étel hőmérsékletét. A mikrohullámú sütőben történő melegítés helyenként magas hőmérsékletet eredményezhet. A kemény víz, gyümölcslevek vagy tea elszíneződéseket hagyhatnak a szívószálon, vízkő is kialakulhat, viszont ezek nem változtatják meg a tulajdonságát. A sűrű folyadékok (gyümölcs darabokat tartalmazó szuszpenziók) eltömíthetik a szívószálat. A termék nem alkalmas forró vagy szénsavas italok használatára. A termék nem alkalmas a gőz sterilizátorban történő használatra. Alaposan ellenőrizze minden használat előtt. Dobja ki a sérülés vagy elgyengülés első jeleit észlelve. A terméket ne helyezze forró sütőbe vagy gáz/elektromos tűzhelyre. A szívószál nem alkalmas 6 hónapos kor alatt. Figyelem! A termék nem játék. Őrizze meg a használati utasítást a későbbi használathoz.

A gyermeke biztonsága és egészsége érdekében
FIGYELEM!
A folyadékok folyamatos és hosszú ideig tartó szívása fogszuvasodást okoz.
Etetés előtt mindig ellenőrizze az étel hőmérsékletét.
Ha az anyag gyengülésének vagy sérülésének első jelét észleli azonnal dobja el
A használaton kívüli alkatrészeket tartsa távol a gyermekektől.
Soha ne rögzítse zsinórokhoz, szalagokhoz vagy könnyen elmozduló ruhadarabokhoz. A gyermek megfulladhat

LT • Vandens buteliukas su šiaudeliu. Naudojimo instrukcija. Buteliuką laikykite švarų. Prieš pirmą naudojimą visas nuimamas dalis nuvalykite, 5 minutėms palikite verdančiame vandenyje - taip siekiama užtikrinti higieną. Prieš pirmą ir kiekvieną naudojimą visas dalis nuplaukite po šiltu vandeniu iš pradžių su švelniu indų plovikliu, o po to gerai nuskalaukite. Užpilkite verdančiu vandeniu. Valydami venkite aštrių bei šiurkščių valymo įrankių. Kad būtų pašalinti visi maisto likučiai, švariame vandenyje kruopščiai nuplaukite visas buteliuko dalis ir šiaudelį, įskaitant ir vietas, kurios gali būti sunkiau pastebimos, bet liečiasi su maistu. Atidžiai apžiūrėkite prieš kiekvieną naudojimą. Dėl saugumo ir sveikatos priežasčių, rekomenduojama šiaudelį keisti daugiausia po 3 mėnesių naudojimo. Maitinimo metu nepalikite vaiko be priežiūros. Buteliuką galima plauti indaplovėje, tačiau šiaudelio dėti į indaplovę nerekomenduojama. Kietos cheminės medžiagos/plovikliai gali sugadinti gaminį. Buteliuką galima naudoti mikrobangų krosnelėje. Jei kaitinate gėrimą mikrobangų krosnelėje, nepamirškite, kad buteliukas turi būti atidarytas. Šildydami mikrobangų krosnelėje būkite labai atsargūs. Visada išmaišykite pašildytą gėrimą, kad temperatūra pasiskirstytų tolygiai. Prieš naudojimą patikrinkite temperatūrą. Šildant mikrobangų krosnelėje, temperatūra gali pakilti. Sunkusis vanduo, vaisių sultys, arbata gali palikti dėmių ar kalkių nuosėdų ant šiaudelio, tačiau tai nepakeis produkto savybių. Tiršti skysčiai (pvz. suspensijos, kuriose yra smulkių dalelių) gali užkimšti šiaudelį. Šis produktas netinkamas naudoti su karštais ar gazuotais gėrimais. Produkto negalima sterelizuoti garo sterilizatoriuose. Atidžiai patikrinkite prieš kiekvieną naudojimą. Pasirodžius pirmiesiems pažeidimo ar susilpnėjimo požymiams gaminį išmeskite. Produkto negalima dėti į įkaitintą orkaitę, kaitinti ant dujinės ar elektrinės viryklės. Šiaudelis netinkamas naudoti jaunesniems nei 6 mėnesių vaikams. Dėmesio! Šis produktas nėra žaislas. Išsaugokite instrukciją, nes joje yra naudingos informacijos. Serijos numeris yra ant pakuotės.

Jūsų vaiko sveikatos saugumui
ĮSPĖJIMAS!
Nuolatinis ir ilgalaikis naudojimas gali sukelti dantų ėduonį
Prieš maitinant visada patikrinkite maisto temperatūrą
Pasirodžius pirmiesiems pažeidimo ar susilpnėjimo požymiams gaminį išmeskite.
Nenaudojamas dalis laikyti vaikams neprieinamoje vietoje.
Niekada neriškite juostelių, virvelių, kaspinėlių ar kilpų, nes vaikas gali pasismaugti.

LV • Sporta krūze ar salmiņu. Lietošanas instrukcija. Saglabājiet produktu tīru. Pirms pirmās lietošanas izjauciet un notīriet izstrādājumu un pēc tam ievietojiet sastāvdaļas verdošā ūdenī 5 minūtes. Tas ir, lai nodrošinātu higiēnu. Pirms pirmās un katras lietošanas reizes nomazgājiet visas daļas ar siltu ūdeni un maigu mazgāšanas līdzekli, labi noskalojiet ar siltu ūdeni. Pārlej ar verdošu ūdeni. Tīrīšanas laikā neizmantojiet asus vai abrazīvus materiālus. Pēc katras lietošanas notīriet sporta krūzi un salmus no šķidruma paliekām, noskalojiet un rūpīgi nomazgājiet ūdenī. Rūpīgi nomazgājiet visas daļas ar tīru ūdeni, ieskaitot vietas, kuras var būt neredzamas, bet kuras ir saskārušās ar pārtiku, lai noņemtu visus pārtikas atlikumus. Pirms katras lietošanas rūpīgi pārbaudiet. Drošības un veselīgu apsvērumu dēļ ieteicams nomainīt salmiņu maks. pēc 3 mēnešu lietošanas. Barošanas laikā neatstājiet savu bērnu bez uzraudzības. Sporta krūzīti var mazgāt trauku mazgājamā mašīnā. Salmiņu nav ieteicams ievietot trauku mazgājamā mašīnā. Cietās ķīmiskās vielas / mazgāšanas līdzekļi var sabojāt izstrādājumu. Sporta krūzi var sildīt mikroviļņu krāsnīs. Sildot dzērienus mikroviļņu krāsnī, pārliecinieties, ka sporta krūze ir atvērts. Esiet īpaši piesardzīgs, sildot mikroviļņu krāsnī. Vienmēr samaisiet sakarsētu ēdienu, lai nodrošinātu vienmērīgu temperatūras sadalījumu. Pirms barošanas vienmēr pārbaudiet pārtikas temperatūru. Karsēšana mikroviļņu krāsnī var izraisīt nevienmērīgi augstu temperatūru. Cietais ūdens, augļu sula vai tēja var atstāt traipus uz salmiņa vai radīt kaļķa nosēduma efektu, kas nemaina tā īpašības. Biezie šķidrumi (piemēram, suspensijas, kas satur sīkas augļu daļiņas) var aizsprostot salmiņu. Šis produkts nav piemērots lietošanai ar karstiem vai gāzētiem dzērieniem. Produkts nav piemērots tvaika sterilizatoram. Pirms katras lietošanas rūpīgi pārbaudiet. Izmetiet pie pirmajām bojājuma vai vājuma pazīmēm. Nenovietojiet produktu karstā krāsnī vai nekarsējiet gāzes/elektriskajā plīts. Salmiņš nav piemērots bērniem līdz 6 mēnešu vecumam. Brīdinājums! Šis produkts nav rotaļlieta.
Saglabājiet instrukciju vēlākai lietošanai. Partijas kods ir uzlikts uz iepakojuma.

Jūsu bērna drošībai un veselībai
BRĪDINĀJUMS!
Nepartraukta un pagarināta šķidrumu sūkšana var izraisīt zobu bojāšanos.
Vienmēr pārbaudiet ēdiena temperatūru pirms barošanas.
Izmetiet produktu pie pirmajām bojājumu vai vājuma pazīmēm.
Neizmantotos piederumus turiet bērnam nepieejamā vietā.
Nekad nepievienojiet auklas, lentes vai valigas apģērba daļas. Bērns var nožņaugties.

RO • Cană cu pai. Instrucțiuni referitoare la utilizare: Menține produsul curat. Înainte de prima utilizare, demontează și curăță produsul, apoi pune elementele 5 min. în apă clocotită. Acest lucru are drept scop igienizarea. Înainte de prima și fiecare nouă utilizare, spală recipientul și elementele acestuia în apă caldă și agent delicat de spălare, clătește bine cu apă caldă. Toarnă deasupra apă clocotită. Evită instrumentele abrazive, care pot zgâria suprafața. După utilizare, curăță de resturile de băutură recipientul, paiul și capacul, clătește și apoi spală bine. Spală bine cu apă curată toate componentele, inclusiv zonele, care pot să nu fie vizibile, dar prin care au trecut alimentele, pentru a îndepărta toate resturile de mâncare. Verifică bine înainte de fiecare utilizare: Din considerente de igienă și siguranță, se recomandă înlocuirea paiului cu unul nou la fiecare 3 luni. Nu lăsa copilul fără supraveghere în timpul hrănirii.Recipientul se poate spăla la mașina de spălat vase. Nu se recomandă spălarea paiului la mașina de spălat vase, deoarece detergenții/produsele de curățare pot duce la deteriorarea produsului. Produsul se poate folosi la cuptorul cu microunde. Dacă încălzești băutura la cuptorul cu microunde, nu uita că trebuie să lași recipientul deschis. Păstrează o atenție deosebită în timpul încălzirii la cuptorul cu microunde. Amestecă întotdeauna băutura încălzită pentru distribuirea uniformă a temperaturii și înainte de hrănire, verifică temperatura. Încălzirea la cuptorul cu microunde poate provoca temperatură ridicată local. Apa dură, sucurile de fructe sau ceaiurile pot lăsa depuneri sau urme de decolorare pe pai, iar acest lucru nu îi afectează proprietățile. Lichidele dense (de ex. suspensiile cu bucățele de fructe) pot înfunda paiul. Produsul nu este destinat pentru servirea în acesta a lichidelor fierbinți sau acidulate. Produsul nu trebuie sterilizat în sterilizator cu aburi. Verifică produsul înainte de fiecare utilizare. Aruncă la primele semne de deteriorare sau de uzură. Produsul nu trebuie pus în cuptorul încins și nici încălzit pe aragaz sau plită electrică. Paiul nu este adecvat pentru copiii cu vârsta sub 6 luni. Atenție! Produsul nu este o jucărie. Păstrați instrucțiunile, deoarece conțin informații importante. Numărul lotului este inscripționat pe ambalaj.

Pentru siguranța și sănătatea copilului dumneavoastră
AVERTIZARE!
Sugerea continuă și prelungită a lichidelor cauză degradarea dinților.
Înainte de hrănire întotdeauna verificați temperatura alimentelor.
Aruncați-o la primele semne de deteriorare sau slăbire.
Nu lăsați componentele înafară de uz la îndemâna copiilor.
Nu legați niciodată de corzi, panglici, șireturi sau părți de îmbrăcăminte volante. Copilul poate fi strangulate

SE • Sportflaska med sugrör. Instruktioner för användning. Håll produkten ren. Före första användningen bör alla delar diska och steriliseras i kokande vatten i 5 minuter för att säkerställa hygienen. Före varje användning, diska alla delar (muggen, locket och sugrör) i varmt tvålvatten. Skölj noga med varmt vatten. Häll med kokande vatten. Undvik skarpa verktyg som repar ytan. Efter användning, ta bort kvarvarande mat och skölj noga. Tvätta alla delar noga med rent vatten. Tvätta också av osynliga områden som är i kontakt med maten för att ta bort matrester. Kontrollera noga att produkten inte är skadad före användning. Det rekommenderas att byta en sugrör max. efter 3 månaders användning. Lämna aldrig barnet utan tillsyn när det äter eller dricker. Muggen tål diskmaskin. Det rekommenderas inte att placera locket och sugrör i en diskmaskin. Hårda kemikalier/ tvättmedel kan skada sugröret. Produkten är lämplig för användning i mikrovågsugn. Kom ihåg att ta bort locket och sugrör före uppvärmning. Var särskilt försiktig vid uppvärmning i mikrovågsugn. Rör alltid om uppvärmd mat för att säkerställa en jämn temperaturfördelning. Kontrollera alltid mat temperaturen innan matning till barnet. Uppvärmning i en mikrovågsugn kan resultera i lokalt hög temperatur. Fruktjuice eller te kan lämna fläckar på produkten, eller skapa kalkeffekt som inte ändrar deras egenskaper grovt matingredienser, såsom fruktmassa kan blockera sugröret. Denna produkt är inte lämplig för het eller kolsyrade drycker. Sterilisera inte i ångsterilisator. Placera inte produkten i en varm ugn eller värme i en gas / elspis. Sugrör är inte lämpligt för barn under 6 månader. Denna produkt är ingen leksak. Spara instruktionerna. Tillverkningskod finns på förpackningen.

För ditt barns säkerhet
VARNING!
Att dricka ur nappflaska oavbrutet och under lång tid kan ge upphov till karies.
Kontrollera alltid vätskans temperatur innan matning.
Kasta vid första tecken på skador eller slitage.
Förvara alla komponenter som inte används utom räckhåll för barn.
Sätt aldrig fast i band eller lösa delar på kläderna. Det kan innebära stryprisk.

SK • Športová fľaša s o slamkou Flip-top. Návod na použitie. Udržujte fľašu v čistote. Pred prvým použitím umyte všetky časti fľaše a z hygienických dôvodov ich vložte na 5 minút do vriacej vody. Pred prvým a každým ďalším použitím umyte všetky diely časti fľaše v teplej vode s jemným čistiacim prostriedkom a dôkladne opláchnite teplou vodou. Prelejte vriacou vodou. Nepoužívajte ostré a abrazívne materiály na čistenie. Po každom použití všetky časti dôkladne umyte čistou vodou, vrátane skrytých miest, kde sa môžu nachádzať potraviny, aby ste odstránili zvyšky jedla. Pred každým použitím starostlivo skontrolujte. Z bezpečnostných a zdravotných dôvodov sa odporúča vymeniť slamku max. po 3 mesiacoch používania. Nenechávajte dieťa počas kŕmenia bez dozoru. Športovú fľašu je možné umývať v umývačke riadu. Slamku sa neodporúča dávať do umývačky riadu. Silné chemikálie / čistiace prostriedky môžu poškodiť výrobok. Športovú fľašu je možné použiť v mikrovlnnej rúre. Pri ohrievaní nápojov v mikrovlnnej rúre sa uistite, že je otvorená. Buďte obzvlášť opatrní pri zohrievaní v mikrovlnnej rúre. Ohriate jedlo vždy premiešajte, aby ste zaistili rovnomerné rozloženie teploty. Pred kŕmením vždy skontrolujte teplotu jedla. Zohrievanie v mikrovlnnej rúre môže mať za následok lokálne vysokú teplotu. Tvrdá voda, ovocná šťava alebo čaj môžu na slamke zanechať škvrny alebo vytvoriť efekt vodného kameňa, ktorý ale nemení jej vlastnosti. Husté kvapaliny (napr. šťavy obsahujúce malé časti ovocia) môžu slamku upchať. Tento výrobok nie je vhodný na použitie s horúcimi alebo šumivými nápojmi. Výrobok nie je vhodný pre parný sterilizátor. Pred každým použitím starostlivo skontrolujte. Vyhoďte pri prvých príznakoch poškodenia alebo opotrebovania. Výrobok neumiestňujte do horúcej rúry ani neohrievajte v plynovom/elektrickom sporáku. Slamka nie je vhodná pre deti do 6 mesiacov. Upozornenie! Tento výrobok nie je hračka. Uschovajte si návod na neskoršie použitie. Kód série je uvedený na obale.

Pre bezpečnosť a zdravie Vášho dieťaťa
UPOZORNENIE!
Nepretržité a dlhodobé sanie tekutín spôsobuje zubný kaz.
Vždy skontrolujte teplotu potravy pred podaním.
Pri prvom náznaku poškodenia či opotrebovania produkt odhoďte.
Počas nepoužívania udržujte komponenty mimo dosah detí.
Nikdy nespájajte so šnúrami, stužkami, šnúrkami, alebo s voľnými časťami odevu, mohlo by dôjsť k uškrteniu dieťaťa.

SRB/MNE • Sportska šolja sa slamkom. Uputstvo za upotrebu: Održavati šolju čistom. Pre prve i svake sledeće upotrebe rastaviti i oprati sve delove i staviti ih u ključalu vodu na 5 minuta zbog maksimalne higijene. Pre prve i svake sledeće upotrebe sve delove oprati u u toploj vodi uz dodatak blagog deterdženta te isprati temeljito toplom vodom. Preliti ključalom vodom. Izbegavati upotrebu oštrih i abrazivnih sredstava prilikom čišćenja. Iz šolje i slamke nakon svake upotrebe ukloniti ostatke tečnosti, isprati i temeljito oprati. Sve delove oprati čistom vodom, uključujući teško dostupne delove koji se ne vide, ali kroz koje prolazi hrana, da bi se uklonili ostaci iste . Proveriti proizvod pažljivo pre svake upotrebe. Iz sigurnosnih i higijenskih razloga preporučuje se zamena slamke nakon maksimalno 3 meseca upotrebe. Dete nikada ne ostavljati bez nadzora za vreme hranjenja. Šolja se može prati u mašini za pranje suđa. Ne preporučuje se stavljati slamku u mašinu za pranje suđa. Jake hemikalije/ deterdženti mogu oštetiti ovaj deo. Šolja se može stavljati u mikrotalasnu pećnicu, ali bez poklopca. Posebno vodite računa da je šolja otvorena odnosno bez poklopca kad zagrejavate sadržaj u mikrotalasnoj. Budite izuzetno oprezni prilikom zagrejavanja u mikrotalasnoj. Uvek nakon zagrejavanja promešajte sadržaj da bi se postiglo ujednačavanje temperature istog. Pre početka hranjenja deteta obavezno proverite temperaturu sadržaja. Zagrejavanje u mikrotalsnoj pećnici kao posledicu može imati mestimično visoku temperaturu sadržaja. Tvrda voda, voćni sokovi i čajevi mogu ostaviti mrlje na slamki ili kreirati efekat kamenca, što neće promeniti njena svojstva. Guste tečnosti, npr.suspenzije sa komadićima voća, mogu začepiti slamku. Proizvod nije namenjen za konzumiranje vrućih kao ni gaziranih napitaka. Proizvod ne stavljati u parni sterilizator. Pažljivo proveriti proizvod pre svake upotrebe. Baciti već kod prve pojave znakova oštećenja, pohabanosti ili slabosti. Nikada ne stavljati šolju u vruću pećnicu ili na plinski/elek.štednjak. Slamka se preporučuje za decu preko 6 mjeseci starosti, nikako pre. Upozorenje! Proizvod nije igračka.

Za sigurnost i zdravlje Vašeg deteta.
UPOZORENJE!
Kontinuirano i produženo sisanje tečnosti može uzrokovati pojavu karijesa kod dece.
Uvek proveriti temperaturu hrane/tečnosti pre nego što se započne hranjenje.
Baciti već kod prve pojave znakova oštećenja,pohabanosti i slabosti.
Sve delove držati van domašaja dece kad nisu u upotrebi.
Nikada ne kačiti proizvod na trake, vrpce, kaiševe ili slobodne delove odeće. Može doći do zapetljavanja i gušenja deteta.

UA • Бідончик спортивний з трубкою. Інструкція використання. Бідончик тримайте в чистоті. Перед першим використанням розмонтуйте та очистіть виріб та помістіть усі елементи в киплячу воду на 5 хвилин. Це необхідно для забезпечення гігієни. Перед першим та кожним наступним використанням мийте бідон і його елементи в теплій воді з дитячим милом або засобами для миття дитячого посуду. Добре сполосніть теплою водою. Полийте кип'ятком. Уникайте шорстких, гострих предметів, які можуть пошкодити виріб. Після використання бідончик, трубочку та накрутку очистіть від залишків напою, сполосніть і ретельно вимийте. Ретельно вимийте всі деталі чистою водою, включаючи місця, які можуть бути невидимими, але там, де їжа пройшла, щоб видалити залишки їжі. Ретельно перевіряйте виріб перед кожним використанням. З міркувань безпеки та гігієни рекомендується змінювати трубочку на нову кожні 3 місяця. Не залишайте дитину без нагляду під час годування. Бідончик можна мити в посудомийній машині. Не рекомендується миття трубочки в посудомийній машині, тому що миючі засоби можуть призвести до її пошкодження. Бідончик можна використовувати в мікрохвильовій печі. Якщо підігріваєте напій в мікрохвильовій печі, пам'ятайте, що бідончик має бути відкритим. Будьте особливо обережні при нагріванні в мікрохвильовій печі. Завжди перемішуйте нагріту рідину, щоб забезпечити рівномірний розподіл температури та перевіряйте температуру, перш ніж давати напій дитині. Нагрівання в мікрохвильовій печі може викликати місцями високу температуру. Тверда вода, фруктові соки або чай можуть залишити на трубочці осад або забарвлення, що не змінює її властивостей. Густі рідини (напр. кисіль з частинками фруктів) можуть закупорити трубочку. Бідончик не є призначеним для подання в ньому гарячих або газованих напоїв. Бідончик не можна стерилізувати в паровому стерилізаторі. Перевіряйте бідончик перед кожним використанням. У випадку перших ознак пошкодження – викиньте. Виріб не можна розміщувати в розігрітій духовці або нагрівати на газовій чи електричній плиті. Трубочки не можна використовувати для дітей віком до 6 місяців. Увага! Виріб не є іграшкою. Зберігайте інструкцію, тому що вона містить важливу інформацію.

Для безпеки та здоров'я Вашої дитини.
ПОПЕРЕДЖЕННЯ!
Часте та довготривале ссання рідини може призвести до карієсу.
Завжди перевіряйте температуру їжі перед годуванням.
Викинути при перших ознаках пошкодження.
Частини, які не використовуються тримайте в місцях недоступних для дітей.
Ніколи не прикріплюйте до шнурків, стрічок, мережива або вільних частин одягу. Дитина може задихнутися.

RU • Характеристика: посуда из полимерных материалов для детей до 3 лет — поильник с трубочкой. Возраст ребенка и объем поильника указаны в маркировке. **Внимание!** Проверяйте поильник перед каждым использованием; незамедлительно исключайте из употребления поврежденные изделия. Не оставляйте ребенка одного во время кормления. Температура питья не должна быть выше 40 °C. Не разогревайте поильник с навинченной крышкой. В СВЧ-печи можно разогревать только емкость поильника (без других деталей). При разогреве в СВЧ-печи соблюдайте осторожность из-за опасности ожога вследствие неравномерного нагрева. После разогрева в СВЧ-печи перемешайте содержимое для равномерного распределения тепла и проверьте температуру. Не разогревайте поильник в духовке и на газовой/электрической плите. Не рекомендуется использовать для газированных напитков. Густые жидкости (фруктовое пюре и т. п.) могут закупорить трубочку. Пятна и известковый налет, которые могут появиться на трубочке из-за жесткой воды, сока или чая, не влияют на ее свойства. **Уход:** мойте поильник в горячей воде (не выше 75 °C) с деликатным моющим средством. После мытья тщательно ополаскивайте и сушите поильник при комнатной температуре. Не мойте поильник абразивными средствами и жесткими губками. Не рекомендуется мыть трубочку в посудомоечной машине. Перед первым использованием прокипятите все детали не более 5 минут (не кипятите в стерилизаторе; кипячение в жесткой воде может привести к образованию известкового налета). Перед каждым последующим использованием обдайте поильник кипятком. После каждого использования тщательно промойте все детали теплой водой и высушите при комнатной температуре. Храните поильник в сухом месте, не допуская попадания прямых солнечных лучей, масел, растворителей и кислот. Не храните поильник рядом с источниками тепла. Внимание! Изделие не является игрушкой. Не используйте трубочки для кормления детей младше 6 месяцев. Рекомендуется заменять трубочку каждые 3 месяца. Сохраняйте инструкцию в течение всего периода использования. Номер партии см. на упаковке.

Меры предосторожности:
• Во избежание стоматологических заболеваний соблюдайте рациональный режим кормления.
• Перед кормлением проверяйте температуру питания.
• При первых признаках повреждения или износа прекратите использование изделия.
• Храните в недоступном для детей месте.
• Не прикрепляйте изделие к лентам, шнуркам, веревкам и просторным участкам одежды.
Опасность удушья!

KZ • Сипаттамасы: 3 жасқа дейінгі балаларға арналған полимерлі материалдардан жасалған ыдыс — түтікшесі бар су ішетін ыдыс. Баланың жасы мен су ішетін ыдыстың көлемі таңбада көрсетілген. **Назар аударыңыз!** Әр қолданар алдында су ішетін ыдысты тексеріңіз; зақымдалған бұйымдарды дереу пайдаланудан шығарыңыз. Баланы тамақтану кезінде жалғыз қалдырмаңыз. Ішу температурасы 40 °C-тан жоғары болмауы керек. Су ішетін ыдысты бұрандалған қақпақпен жылытпаңыз. Микротолқынды пеште тек су ішетін ыдыстың ыдысын ғана қыздыруға болады (басқа бөлшектерсіз). Микротолқынды пеште қыздыру кезінде біркелкі емес қыздыру салдарынан күйіп қалу қаупі болғандықтан сақ болыңыз. Микротолқынды пеште қыздырғаннан кейін жылуды біркелкі тарату үшін ішіндегісін араластырыңыз және оның температурасын тексеріңіз. Су ішетін ыдысты пеште және газ/электр плитасында қыздырмаңыз. Газдалған сусындарға қолдануға ұсынылмайды. Қою сұйықтықтар (жеміс езбесі және т.б.) түтікшені бітеп тастауы мүмкін. Түтікшенің бетінде су кермектігі, шырын немесе шайдың себебінен туындауы мүмкін дақтар мен әк өңезі оның қасиеттеріне әсер етпейді. **Күтім:** су ішетін ыдысты нәзік жуғыш затпен ыстық суда (75 °C-тан жоғары емес) жуыңыз. Жуғаннан кейін су ішетін ыдысты жақсылап шайыңыз және бөлме температурасында құрғатыңыз. Су ішетін ыдысты абразивті құралдармен және қатты ысқыштармен жумаңыз. Түтікшені ыдыс жуатын машинада жуу ұсынылмайды. Алғашқы қолданар алдында барлық бөліктерді 5 минуттан асырмай қайнатыңыз (стерилизаторда қайнатпаңыз; кермек суда қайнату әк түзілуіне әкелуі мүмкін). Су ішетін ыдысты әрбір келесі қолдану алдында қайнаған сумен шайыңыз. Әр қолданғаннан кейін әрбір бөлшекті жылы сумен жақсылап шайыңыз және бөлме температурасында құрғатыңыз. Су ішетін ыдысты тікелей күн сәулесінің, майлардың, еріткіштердің және қышқылдардың түсуіне жол бермей, құрғақ жерде сақтаңыз. Су ішетін ыдысты жылу көздерінің жанында сақтамаңыз. Назар аударыңыз! Бұйым ойыншық болып табылмайды. Түтікшені 6 айдан кіші балаларды тамақтандыру үшін қолданбаңыз. Түтікшені әр 3 ай сайын ауыстыру ұсынылады. Нұсқаулықты бүкіл пайдалану кезеңінде сақтаңыз. Топтаманың нөмірін қаптамадан қараңыз.

Сақтық шаралары
• Стоматологиялық аурулардың алдын алу үшін рационалды тамақтану режимін сақтаңыз.
• Тамақтандыру алдында тағамның температурасын тексеріңіз.
• Зақымданудың немесе тозудың алғашқы белгілерінде бұйымды пайдалануды тоқтатыңыз.
• Балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
• Бұйымды таспаларға, бауларға, арқандарға және киімнің кең жерлеріне байламаңыз. Тұншығу қаупі!

AR • كوب رياضي بالشاليموه. تعليمات الاستخدام: يجب الحفاظ على الكوب نظيف. قبل اول و كل استخدام يتم غسل جميع الاجزاء بالماء الدافئ و منظف متوسط القوة و شطفها جيدا بالماء الدافئ. يتم سكب ماء مغلي عليها. لا يتم غليها. يجب تجنب استعمال اى مواد حادة او كاشطه فى التنظيف. بعد الاستعمال يتم غسيل الكوب من بقايا السوائل و الشطف و الغسيل جيدا بالماء. يتم غسيل جميع الاجزاء جيدا بالماء بالاضافه الى الاجزاء الخفيه التى يمكن ان يكون مر الطعام عليها لازالة اى بقايا للطعام. يجب التاكد من المنتج قبل الاستعمال. لاسباب خاصه بالصحه و الامان ينصح باستبدال الشاليموه كل ٣ شهور. لا يترك الطفل بمفرده أثناء التغذية. الكوب يمكن وضعه فى غسالة الاطباق. لا ينصح بوضع الشاليموه فى غسالة الاطباق. المنظفات القويه او الكيماويات يمكن ان تتلف المنتج. الكوب يمكن وضعه فى الميكروويف. عند التسخين فى الميكروويف يجب ان يكون الكوب مفتوح. يجب الانتباه عند التسخين فى الميكروويف. يجب تقليب الطعام لضمان توزيع جيد للحرارة. و يجب التاكد من حرارة الطعام قبل تقديمه. الماء عالى الاملاح او العصائر يمكن ان تترك اثر على الشاليموه مما لا يغير من خواصها. الاغذية السميكه كالعصائر يمكن ان تسد الماصة. المنتج لا يلائم الاستعمال مع المشروبات الساخنه او الغازية. المنتج لا يصلح للتعقيم البخارى. يجب التاكد من المنتج قبل الاستعمال. التخلص منه فى حالة ظهور اى اعراض للتلف او الضعف. لا يوضع المنتج فى افران الغاز او الكهرباء. لا يناسب الاطفال اصغر من ٦ اشهر. تحذير المنتج ليس لعبة. من اجل صحة و سلامة طفلك، تحذير! يجب ان يتم استخدام المنتج تحت ملاحظة البالغين. التغذيه لفترات طويله على السوائل يمكن ان تسبب تسوس الاسنان. يجب التاكد من حرارة الطعام قبل تقديمة. التسخين فى الميكروويف يمكن ان يؤدى لحرارة عالية. تحفظ المكونات بعيداً عن متناول الاطفال.. يجب التخلص منه فى حالة ظهور اى اعراض للتلف او الضعف. لا يتم تركيب خيط او شريط او تثبيته فى اجزاء غير ثابت من الملابس. احتفظ بالتعليمات للاستعمال التالى.